

# Ensemble de caméras Night Hawk

2 caméras extérieures sans fil avec récepteur  
Surveillance de qualité avec vision nocturne et audio pour votre domicile ou votre entreprise



Le centre d'assistance  possède les réponses



**Si cet appareil ne fonctionne pas au moment où vous le branchez pour la première fois, ne le retournez pas au magasin.**



Communiquez plutôt avec le centre d'assistance Swann au **tech@swann.com.au** ou composez l'un des numéros sans frais retrouvés à l'endos de cette brochure.



La plupart des problèmes peuvent être rapidement et facilement résolus grâce à un simple courriel ou à une brève discussion avec l'un de nos amis représentants techniques. (Ligne sans frais disponible aux États-Unis et en Australie seulement)

#### FCC NOTICE

Cet équipement est conforme à l'alinéa 15 du règlement du FCC. Son fonctionnement est sujet aux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit provoquer aucune interférence néfaste; et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles risquant de provoquer un fonctionnement non désiré.

Remarque : les réseaux sans fil (WiFi) peuvent interférer ou connaître des interférences causées par l'émetteur intégré à cet appareil. Il est possible d'éliminer le problème en changeant le canal ou la fréquence du récepteur ou en réglant le réseau sans fil (à savoir le point d'accès sans fil) à une fréquence éloignée de celle utilisée par la caméra. Pour plus de renseignements sur la façon de changer la fréquence d'émission, consultez la documentation relative au dispositif de votre réseau local sans fil. Ces caméras sont compatibles avec la plupart des récepteurs pour caméras sans fil fonctionnant sous 2 414 MHz, 2 432 MHz, 2 450 MHz et 2 468 MHz.

## Guide d'installation

# TABLE DES MATIÈRES

Introduction	2
L'emballage de votre Night Hawk contient	2
Configuration de votre système	2
Caractéristiques de la caméra	3
Caractéristiques du récepteur	3
Changement de canal sur la caméra Night Hawk	4
Renseignements importants sur ce produit	4
Dépannage, trucs et conseils	5
Caractéristiques techniques	5
Centre d'assistance / Détails sur le soutien	Face arrière

## INTRODUCTION

L'ensemble de caméras Night Hawk de Swann utilise les plus récentes technologies avancées. Nous avons la certitude que la qualité et les fonctions de ce produit vous plairont.

L'ensemble de caméras Night Hawk de Swann vous permet de transmettre facilement des images et du son. Puisque les ondes radioélectriques utilisées possèdent une fréquence de 2,4 GHz, elles peuvent être reçues dans un rayon pouvant atteindre 328 pi/100 m en distance à vue ouverte. Le récepteur de l'ensemble de caméras Night Hawk de Swann fonctionne avec 2 caméras afin de vous offrir l'option d'utiliser différentes fréquences pour des emplacements et conditions distincts et ainsi vous garantir la meilleure qualité d'image possible, selon votre situation.

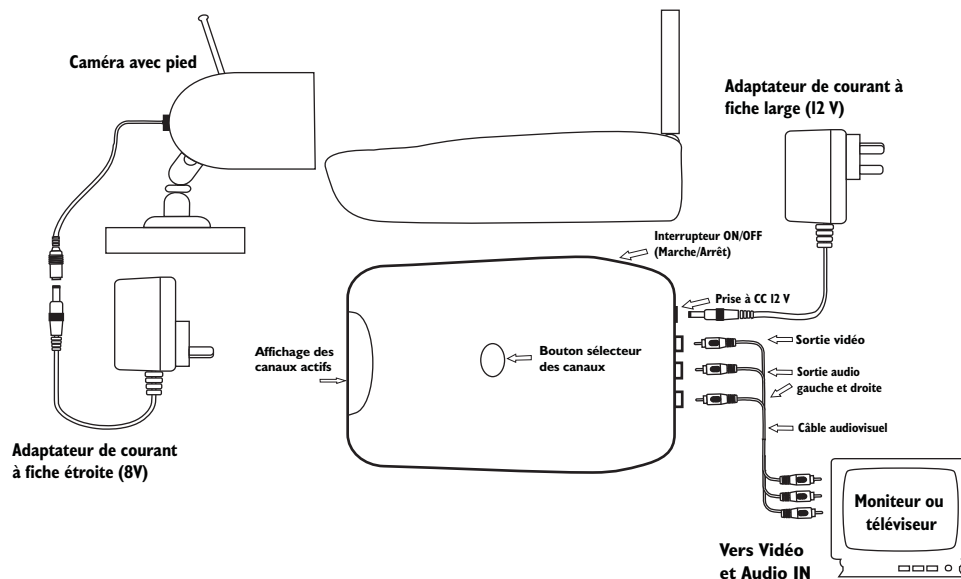
**Remarque:** la caméra MicroCam III de Swann diffuse des vidéos de domaine public. Le signal vidéo n'est pas crypté et pourrait potentiellement être visionné par quiconque possédant un récepteur 2,4 GHz similaire. Veuillez y songer lorsque vous positionnez et utilisez tout type d'équipement pour caméra sans fil.

## L'EMBALLAGE DE VOTRE ENSEMBLE DE CAMÉRAS NIGHT HAWK CONTIENT...

- 2 caméras couleur Night Hawk avec émetteur 2,4 GHz intégré et pied
- 1 récepteur Night Hawk à 4 canaux de 2,4 GHz
- 2 adaptateurs de courant de secteur (8 V pour utilisation avec le récepteur et la caméra Night Hawk)
- 1 adaptateur de courant de secteur (12 V pour utilisation avec le récepteur Night Hawk)
- 2 adaptateurs pour connecteur de batterie à pression (pour utilisation avec la caméra Night Hawk, batteries 9 V non comprises)
- Télécommande du récepteur
- Câble RCA audio-vidéo
- Ce mode d'emploi

Veuillez contacter votre détaillant advenant l'absence de l'un de ces éléments.

## CONFIGURATION DE VOTRE SYSTÈME





# CONFIGURATION DE VOTRE SYSTÈME

La caméra est dotée d'une antenne multidirectionnelle particulièrement efficace lorsqu'utilisée dans une position VERTICALE.

- 1) Branchez la caméra et le récepteur à leurs adaptateurs de courant respectifs.  
\* IMPORTANT : la caméra requiert un bloc d'alimentation de 8 à 9 V, le récepteur utilise un bloc d'alimentation de 12 V.
- 2) Branchez le récepteur à l'équipement à partir duquel vous souhaitez visionner l'image perçue par la caméra (moniteur, téléviseur audio-vidéo, magnétoscope, magnétoscope numérique, etc.) à l'aide du câble RCA fourni.
- 3) Dirigez l'antenne du récepteur vers celle de la caméra. L'antenne peut pivoter afin de faire face à la direction appropriée, jusqu'à un maximum de 180° (90° de chaque côté à partir du centre). Une fois l'antenne positionnée correctement, vérifiez la clarté de l'image et apportez de légers ajustements pour obtenir la meilleure image possible. Dans certains cas, pour obtenir une image optimale, vous devrez également ajuster la position de la caméra et du récepteur de manière à s'adapter à votre situation particulière. Pour des résultats optimaux, placez chaque appareil dans des emplacements légèrement différents.
- 4) Pour fixer la caméra à un plafond ou à un avant-toit, dévissez le pied de la caméra et séparez-le du boîtier. Vissez ensuite soigneusement le pied sur la partie supérieure de la caméra à l'aide des deux trous fournis. Dans le cas contraire, une image inversée pourrait apparaître à l'écran.

## Comment verrouiller les canaux non utilisés sur le récepteur à 4 canaux.

À l'aide de la télécommande :

- 1) Appuyez sur le bouton  pour verrouiller le récepteur sur un canal particulier.
- 2) Pour naviguer parmi les canaux, appuyez sur le bouton  (« L » devrait s'afficher à l'avant du récepteur) suivi du ou des numéros de canaux, puis de nouveau sur le bouton.

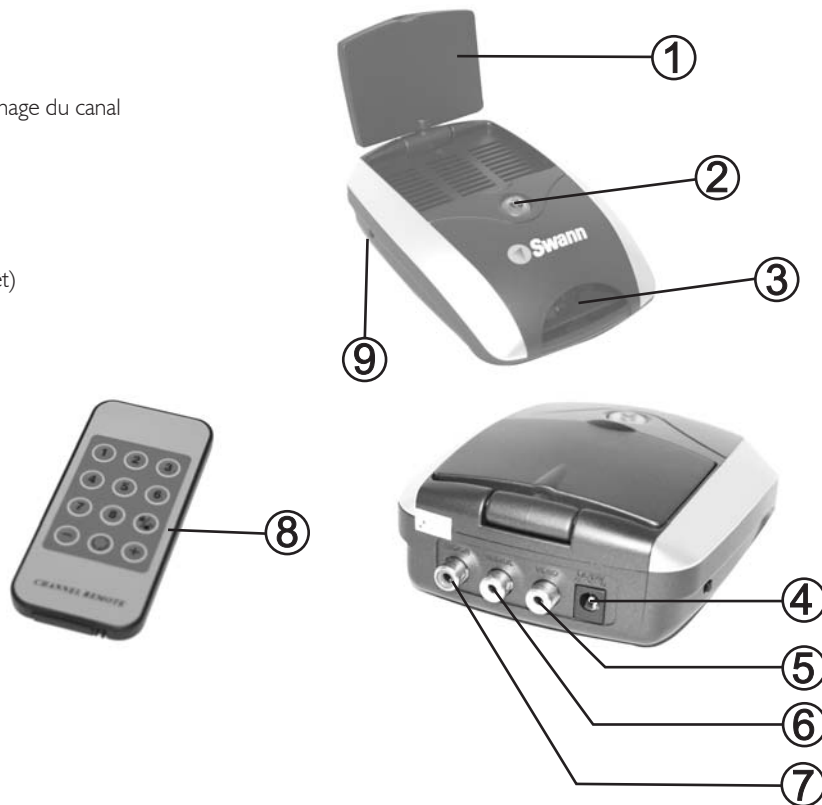
## CARACTÉRISTIQUES DE LA CAMÉRA

1. Antenne multidirectionnelle
2. Voyants DEL à infrarouge
3. Trépied détachable
4. Microphone (intégré à la prise)
5. Cordon d'alimentation et prise de courant CC



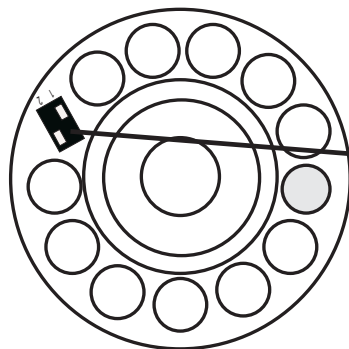
## CARACTÉRISTIQUES DU RÉCEPTEUR

1. Antenne directionnelle
2. Bouton sélecteur des canaux
3. Fenêtre du détecteur IR de la télécommande du récepteur et affichage du canal
4. Prise d'alimentation à CC
5. Prise Video Out
6. Prise Audio Out gauche (L)
7. Prise Audio Out droite (R)
8. Contrôle d'infrarouge à distance
9. Interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt)




# CHANGEMENT DE CANAL SUR LA CAMÉRA NIGHT HAWK


Afin d'éviter les interférences, les caméras Night Hawk peuvent être réglées à n'importe laquelle des quatre fréquences. Veuillez consulter l'illustration ci-dessous pour les réglages relatifs à chacune de ces fréquences. Dévissez l'avant du boîtier de la caméra pour accéder au commutateur de canaux. Pour modifier la fréquence ou le canal du récepteur, appuyez sur le bouton situé au haut du récepteur et naviguez parmi les canaux. Vous pouvez également appuyer sur le bouton O de la télécommande.




## Réglage des canaux et des fréquences

1  **Canal 1**  
2 *Deux interrupteurs droits*  
2 414 MHz

1  **Canal 2**  
2 *Supérieur gauche et inférieur droit*  
2 432 MHz

1  **Canal 3**  
2 *Supérieur droit et inférieur gauche*  
2 450 MHz

1  **Canal 4**  
2 *Deux interrupteurs gauches*  
2 468 MHz

Vue frontale du bloc-commutateurs (les nombres 1 et 2 indiquent le côté gauche du commutateur)

La fréquence transmise par la caméra se modifie selon les modifications apportées aux réglages du commutateur. Après avoir réglé le canal sur la caméra, réglez le récepteur au même canal. En cas d'interférences, utilisez un canal différent.

**Ne pas régler les deux caméras au même canal ou leurs signaux respectifs interféreront entre eux.**

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR CE PRODUIT

- EN RAISON DES RÉGLEMENTATIONS GOUVERNEMENTALES EN MATIÈRE D'UTILISATION DE DISPOSITIFS D'ÉCOUTE DISSIMULÉS APPLICABLES À CERTAINS PAYS, VOUS DEVEZ CONSULTER LES RÉGLEMENTATIONS DE VOTRE PAYS, PROVINCE, RÉGION OU TERRITOIRE POUR LES LIMITATIONS OU CONDITIONS D'UTILISATION DES CAMÉRAS DE SÉCURITÉ AVEC FONCTIONS AUDIO.
- Pour de meilleurs résultats, assurez-vous d'avoir une distance à vue nette entre la caméra (l'émetteur) et le récepteur.
- L'interférence provenant de certains équipements électroniques ou du déplacement d'une masse corporelle peut également affecter la portée atteignable.
- Veuillez faire l'essai de tous les dispositifs avant l'installation finale puisque la qualité de la transmission peut souvent être améliorée en déplaçant légèrement les composants.
- Pour éviter tout risque de dommage à votre ensemble de caméras Night Hawk, n'utilisez que les adaptateurs de courants fournis.
- Faites attention aux emplacements humides. Des gouttes d'eau peuvent endommager le récepteur. En cas de condensation, ne pas utiliser l'équipement jusqu'à ce qu'il soit entièrement sec.
- Ne coupez pas le cordon d'alimentation CC de la caméra Night Hawk afin de l'adapter à une autre source de courant. Ceci pourrait endommager la caméra Night Hawk. Toute modification non autorisée annulera votre garantie.

## DÉPANNAGE, TRUCS ET CONSEILS

**Piètre qualité d'image:** ajustez les antennes et la position de la caméra et du récepteur Night Hawk jusqu'à ce que la qualité de l'image s'améliore. Changez l'emplacement de la caméra ou utilisez une autre caméra réglée sur un différent canal à partir de l'emplacement connaissant des interférences. Dans certains cas, les interférences peuvent être causées par un autre dispositif utilisant une fréquence similaire au canal auquel la caméra a été réglée. Changez le canal et vérifiez de nouveau la qualité du signal.

**Uniquement des lignes, aucune image nette:** assurez-vous qu'aucun micro-onde ou autre équipement de 2,4 GHz ne fonctionne à proximité, à savoir des téléphones sans fil, des interphones de surveillance, de l'équipement pour réseau local sans fil, etc. Assurez-vous que le récepteur est réglé au canal approprié à la caméra en question.

**Image fantôme ou interférence:** certains appareils ménagers, tels que les réseaux locaux sans fil, les téléphones portables de 2,4 GHz et les micro-ondes, utilisent la fréquence 2,4 GHz ou une fréquence avoisinante. Si vous recevez des interférences de tels appareils, déplacez la caméra ou le récepteur vers un emplacement éloigné de l'appareil ou, dans le cas d'une interférence avec un dispositif de réseau local sans fil, modifiez la configuration du réseau local sans fil afin d'utiliser un canal différent et ainsi améliorer la qualité du signal de votre caméra.

**Aucune image:** vérifiez le récepteur pour vous assurer qu'il est en fonction et que sa connexion audio-vidéo n'est pas branchée à la prise Audio Out. Assurez-vous que le récepteur est réglé au canal approprié. Vérifiez que la caméra est branchée et alimentée en courant (refermez vos mains autour de la caméra et vous devriez apercevoir une faible lumière rouge provenant des voyants DEL des infrarouges). Assurez-vous que le récepteur et la caméra sont tous deux réglés au canal que vous souhaitez visionner.

**Voile rouge assombrissant l'image:** dans certains cas, lorsque le soleil brille à l'intérieur de la partie frontale de la caméra, il est possible d'apercevoir une faible lumière rouge. Déplacez la caméra vers un emplacement ombrageux ou adaptez un capot afin d'empêcher les rayons de soleil d'entrer directement dans l'objectif de la caméra.

**L'arrière-plan est foncé tandis que l'avant-plan est trop clair:** dans certains cas, si la caméra est située dans une zone sombre et qu'elle est dirigée vers une zone éclairée, il arrive que l'exposition automatique n'arrive pas à balancer correctement l'image. Déplacez la caméra de manière à ce que le point d'intérêt principal représente la partie la plus étendue de l'image. (Si vous souhaitez visionner la zone éclairée, déplacez la caméra afin que l'écran affiche essentiellement cette zone. Si vous souhaitez visionner la zone sombre, déplacez la caméra afin que la majorité de l'image affiche cette zone.)

**La télécommande ne fonctionne pas:** la télécommande utilise deux piles AA et celles-ci doivent être remplacées lorsqu'elles sont complètement déchargées. Lorsque la télécommande ne permet plus de faire fonctionner le récepteur, faites glisser le couvercle du logement des piles et remplacez avec de nouvelles piles de même type (les piles alcalines sont recommandées). Assurez-vous que le détecteur IR à l'avant du récepteur n'est pas obstrué et bien aligné avec la télécommande. Vous pouvez utiliser la fonction d'éclairage par infrarouges afin de détecter une image dans un environnement sombre. Si votre moniteur n'affiche aucune image prise à partir d'un environnement sombre, vérifiez la caméra afin de vous assurer que l'éclairage par infrarouges se trouve à portée du sujet. Déplacez l'objet à l'intérieur de la portée des voyants DEL des infrarouges (de 2 à 3 m/6 à 9 pi) ou rapprochez la caméra de l'objet jusqu'à ce que le moniteur affiche une image nette.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Émetteur Night Hawk de 2,4 GHz

Canaux disponibles:	4 canaux dans la plage de fréquence 2,4 GHz*
Puissance de sortie haute fréquence:	conforme aux normes FCC, CE et C-tick
Puissance de fonctionnement:	CC 8 V
Consommation d'énergie:	100 mA
Dimensions:	7/8 x 7/8 x 1 po (22 x 22 x 25 mm)
Antenne:	multidirectionnelle
Portée de transmission:	jusqu'à 328 pi ~ 100 m (distance à vue)
Poids:	3/4 oz ~ 20 g
Température de fonctionnement:	0 ° à 50 °C (32 ° à 122 °F)

### Récepteur Night Hawk de 2,4 GHz

Fréquence:	4 canaux dans la plage de fréquence 2,4 GHz*
Entrée/sortie vidéo:	1 V p - p / 75 ohm
Entrée/sortie audio:	0,8 V / 600 ohm
Antenne:	60 degrés directionnels
Bande passante audio:	50 à 17 000 Hz
Puissance de fonctionnement:	CC 12 V
Consommation d'énergie:	180 mA
Dimensions:	6 x 3 1/2 x 1 5/8 po / 150 x 88 x 40 mm

\* Les 4 canaux de l'ensemble de caméras Night Hawk utilisent les fréquences suivantes : Canal 1 (2 414 MHz), canal 2 (2 432 MHz), canal 3 (2 450 MHz) et canal 4 (2 468 MHz).

### Caméra couleur CMOS Night Hawk

Capteur:	1/3 po CMOS couleur (8,5 mm)
Résolution horizontale:	380 lignes
Exposition électronique automatique:	1/60 à 1/15 000 sec.
Éclairage minimal:	1,5 Lux @ f1.2 voyants DEL inactifs / 0 Lux @ f1.2 voyants DEL actifs
Rapport S/B:	> 48 dB
Objectif:	7/32 po ~ 5,6 mm
Angle de vue:	60 degrés
Dimensions:	5/8 x 23/32 po ~ 16 mm x 18 mm, objectif
Système vidéo:	PAL 50 Hz (Australie, Royaume-Uni/Europe) / NTSC 60 Hz (États-Unis et Canada)
Exposition, gain, équilibre des blancs et activation du voyant DEL à infrarouges automatiques	

Soutien technique Swann

Courriel pour tous les pays : [tech@swann.com.au](mailto:tech@swann.com.au)

**Centre d'assistance téléphonique**

Ligne sans frais aux ÉTATS-UNIS

877-274-3695

(du dimanche au jeudi, de 14 h 00 à 22 h 30 (HNP))

800-627-2799

(du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 13 h 00 (HNP))

**Échanges et retours aux É.-U.**

562-777-2551

(du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 17 h 00 (HNP))

**Ligne sans frais en AUSTRALIE**

1300 13 8324

(du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 17 h 30 (Heure de l'est - Australie))

**International**

+61 3 8412 4610

(du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 17 h 30 (Heure de l'Est - Australie))

Pour plus de renseignements sur les différents fuseaux horaires et l'heure de Melbourne (Australie) comparativement à votre heure locale, visitez le <http://www.worldtimeserver.com>

## Renseignements sur la garantie

Swann Communications garantit ce produit contre tout défaut matériel et de fabrication pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat originale. Présentez votre reçu afin de démontrer la date de l'achat et ainsi valider la garantie. Swann se réserve le droit de remplacer ou réparer, sans frais sur les pièces et la main-d'œuvre, tout appareil s'avérant défectueux au cours de la période définie, et ce, à sa seule discrétion. La réparation ou le remplacement sera garanti pour quatre-vingt-dix jours ou le reste de la garantie d'un an originale, selon la période la plus longue. L'utilisateur final est responsable de tous les frais de transport encourus afin d'envoyer le produit aux centres de réparation Swann. L'utilisateur final est responsable de tous les frais d'expédition encourus lors de l'expédition vers ou à partir de tout pays autre que le pays d'origine. La garantie ne couvre aucun dommage accessoire, accidentel ou consécutif causé par l'usage de ce produit ou l'incapacité d'en faire l'utilisation. Tous les coûts associés à l'installation ou l'enlèvement de ce produit par un ouvrier qualifié ou autre personne, ou tous les autres coûts associés à son utilisation sont la responsabilité de l'utilisateur final. Cette garantie s'applique exclusivement à l'acheteur original de ce produit et n'est pas transférable à un tiers.

Toute modification apportée à un composant par un utilisateur final ou une tierce partie non autorisés ou tout signe indiquant un usage abusif du dispositif annuleront toutes les garanties.

